Form No. 3390-788 Rev A

Kit luci di circolazione con luci di arresto

Trattorino Groundsmaster® 3400

Nº del modello 02917—Nº di serie 315000001 e superiori

Istruzioni di installazione

Installazione

Parti sciolte

Verificate che sia stata spedita tutta la componentistica, facendo riferimento alla seguente tabella.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
1	Non occorrono parti	–	Preparazione iniziale
2	Staffa della luce posteriore sinistra Staffa della luce posteriore destra Bullone, M16 x 110mm Dado, M16 Fusibile, 15 amp	1 1 2 2 2	Montate le luci posteriori
3	Guarnizione Dowty, 1/4 poll. Adattatore pressostato Pressostato Cavo pressostato	1 1 1 1	Montate il pressostato
4	Staffa della targa blocchetto porta maschio a 2 vie Relè lampeggiatore Relè più corto standard	1 1 1 1	Montate la staffa della targa
5	Supporto faro centrale Supporto faro destro Supporto faro sinistro Bullone (M6 x 20 mm) Dado di bloccaggio (M6) Bullone (M10 x 25 mm) Dado di bloccaggio (M10) Rondella (3/8 poll.) Staffa di montaggio blocchetto porta maschio a 4 vie	1 1 1 8 8 4 4 8 2 2	Montate le luci anteriori
6	Cavo del connettore del pannello strumenti Interruttore delle luci di emergenza Interruttore delle luci Interruttore degli indicatori Pulsante avvisatore acustico Adesivo avvisatore acustico Fascetta per cavi	1 1 1 1 1 1 24	Montate gli interruttori del pannello di controllo
7	Riflettore	2	Montate i riflettori
8	Etichetta del numero di serie	1	Installate l'etichetta del numero di serie

© 2014—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.

CE

Traduzione dell'originale (IT)
Stampato nel Regno Unito.
Tutti i diritti sono riservati

3390-788 A

Strumenti e parti aggiuntive

Descrizione	Qté	Uso
Istruzioni per l'installazione	1	Leggete prima del montaggio e dell'utilizzo del kit.
Catalogo ricambi	1	Da utilizzare per riferimento ai numeri categorici

1

Preparazione della macchina

Non occorrono parti

Procedura

1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante, abbassate l'apparato di taglio, spegnete il motore, inserite il freno di stazionamento e togliete la chiave di accensione.
2. Scollegate il cavo negativo (–) della batteria dalla batteria.

⚠ AVVERTENZA

Quando lavorate sulle batterie, indossate occhiali di protezione e guanti di gomma. Poiché i gas sono esplosivi, non avvicinate alle batterie fiamme libere od oggetti che generano scintille elettriche. Non fumate.

2

Montaggio delle luci posteriori

Parti necessarie per questa operazione:

1	Staffa della luce posteriore sinistra
1	Staffa della luce posteriore destra
2	Bullone, M16 x 110mm
2	Dado, M16
2	Fusibile, 15 amp

Procedura

Le luci posteriori si fissano all'esterno del montante del ROPS a destra e sinistra tramite i fori dei bulloni esistenti nel ROPS stesso.

1. Aprite il coperchio del motore.
2. Sollevate la pedana dell'operatore.
3. Rimuovete la piastra svitando i 4 bulloni (Figura 1), per consentire l'accesso al cablaggio principale.

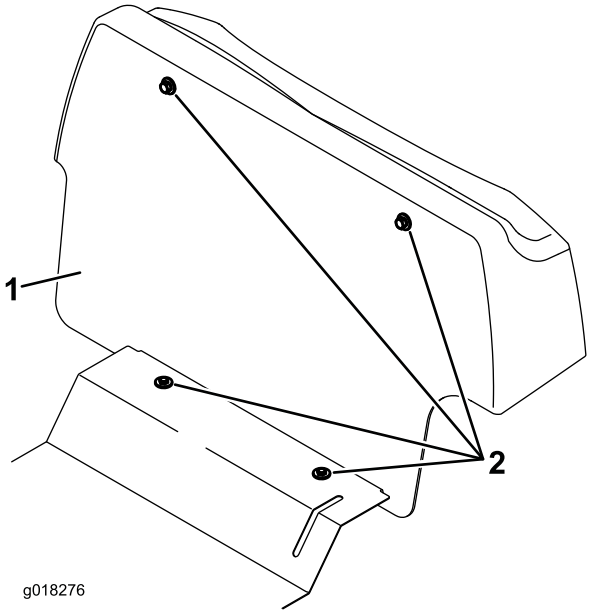


Figura 1

1. Piastra
2. Viti (4)

4. Verificate che i bulloni di rotazione e i bulloni dei morsetti del ROPS siano posizionati e serrati.
5. Togliete il bullone di rotazione del ROPS a sinistra del tosaerba.
6. Allineate il foro superiore nella staffa della luce posteriore sinistra con il foro nel ROPS e inserite il nuovo bullone M16 x 110mm utilizzando le rondelle preesistenti (Figura 2).

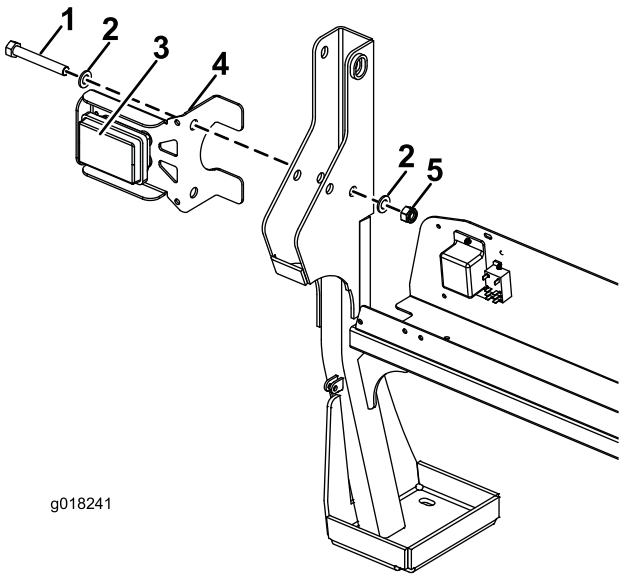


Figura 2

1. Bullone, M16 x 110mm
2. Rondelle esistenti
3. Indicatore arancione verso l'alto
4. Staffa della luce posteriore sinistra
5. Dado, M16

7. Montate il nuovo dado M16 sul bullone e serrate a una coppia di 15 Nm.

   Nota: Non serratelo eccessivamente in quanto la piegatura del ROPS risulterebbe difficoltosa.

8. Togliete il bullone di rotazione del ROPS a destra del tosaerba.
9. Allineate il foro superiore nella staffa della luce posteriore destra con il foro nel ROPS e inserite il nuovo bullone M16 x 110mm utilizzando le rondelle preesistenti (Figura 3).

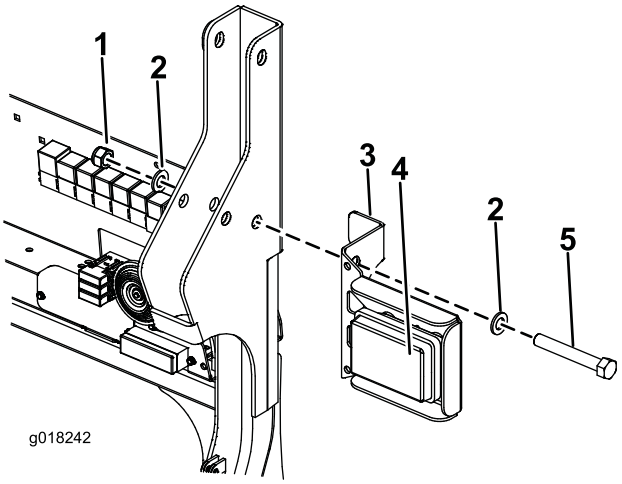


Figura 3

1. Dado, M16
2. Rondelle esistenti
3. Staffa della luce posteriore dx
4. Indicatore arancione verso l'alto
5. Bullone, M16 x 110mm

10. Montate il nuovo dado M16 sul bullone e serrate a una coppia di 15 Nm.

    Nota: Non serratelo eccessivamente in quanto la piegatura del ROPS risulterebbe difficoltosa.

    Nota: Se il kit luce è già montato sul lato destro o il kit di raccolta rifiuti è installato sul lato sinistro, utilizzate il bullone preesistente e i nuovi dadi nyloc M16 forniti con questo kit.

11. Fate passare i cavi elettrici in basso davanti al telaio del ROPS e sul pannello di montaggio elettrico.
12. Collegate i cavi al cablaggio principale della macchina, situato sulla piastra elettrica (Figura 4), come indicato qui di seguito:

    A. Collegate il connettore di cablaggio del gruppo luce posteriore sinistro a 4 perni al connettore elettrico a 4 perni corrispondente sul lato sinistro del cablaggio principale.

    B. Collegate il connettore di cablaggio del gruppo luce posteriore destro a 4 perni al connettore elettrico a 4 perni corrispondente sul lato destro del cablaggio principale.

    Nota: Per la luce della targa sono necessari i connettori elettrici a 2 perni sul gruppo luce posteriore destro e sinistro. Utilizzate uno solo dei connettori elettrici a 2 perni.

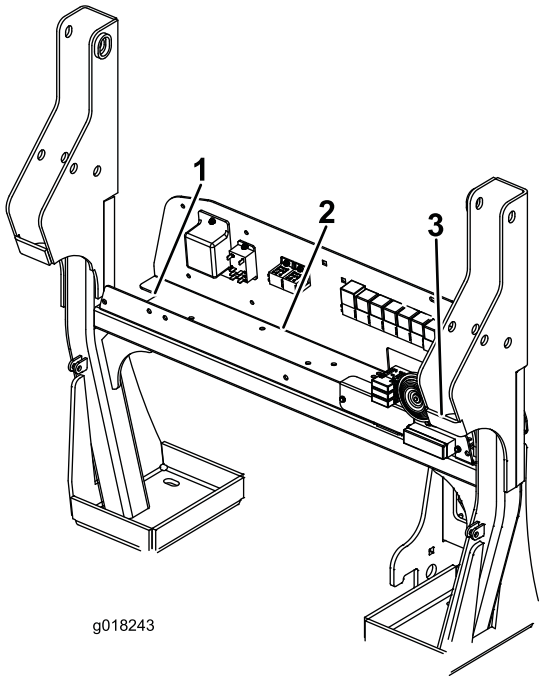


Figura 4

1. Connettore del gruppo luce posteriore sinistro a 4 perni sul cablaggio principale.
2. Connettore del cavo del pressostato elettrico a 3 perni sul cablaggio principale.
3. Connettore del gruppo luce posteriore sinistro a 4 perni sul cablaggio principale.

13. Installate 2 fusibili (15 A) nel portafusibili. Utilizzate il primo e il terzo spazio dall'estremità sinistra del portafusibili (Figura 5).

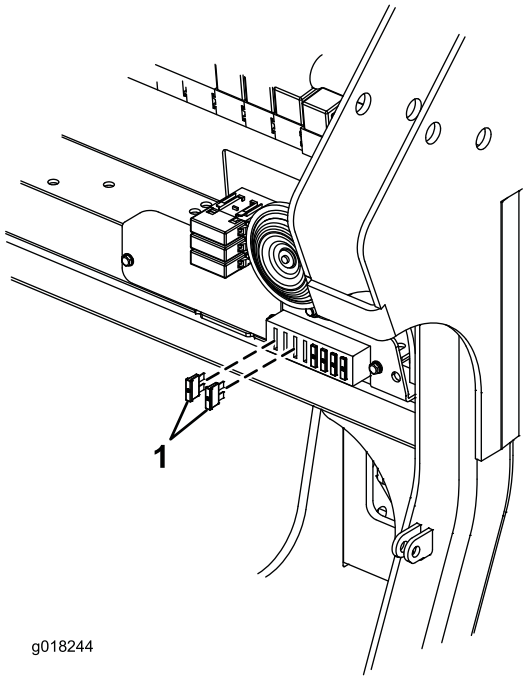


Figura 5

1. Fusibile, 15 amp (2)

3

Montaggio del pressostato

Parti necessarie per questa operazione:

1	Guarnizione Dowty, 1/4 poll.
1	Adattatore pressostato
1	Pressostato
1	Cavo pressostato

Procedura

Il pressostato controlla le luci di arresto. L'interruttore è avvitato nella linea di trasmissione principale.

1. Individuate i tre collegamenti dei flessibili sul lato destro della pompa di trasmissione. Il collegamento anteriore inferiore alla pompa ha un raccordo a T con un tappo di chiusura.
2. Rimuovete il tappo di chiusura dal raccordi a T.
3. Avvitate l'adattatore del pressostato nel raccordo a T utilizzando una guarnizione Dowty da 1/4 poll. (Figura 6).

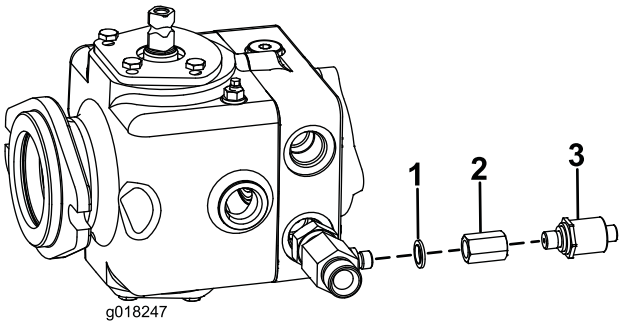


Figura 6

1. Guarnizione Dowty, 1/4 poll.
2. Adattatore pressostato
3. Pressostato

4. Avvitate il pressostato nell'adattatore (Figura 6). Serrate l'interruttore a una coppia di 34 Nm.
5. Agendo sulla piastra elettrica, collegate il connettore a 3 perni del pressostato elettrico al connettore corrispondente situato sul cablaggio principale della macchina (Figura 4 e Figura 7).

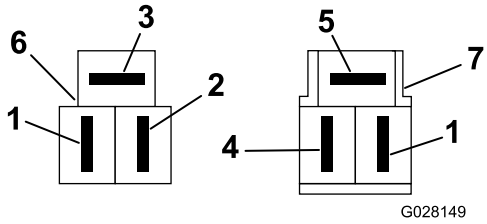


Figura 7

Connettori visti dal lato di ingresso dei cavi

1. Verde/Giallo
2. Giallo
3. Nero
4. Marrone
5. Azzurro
6. Connettore del pressostato, cablaggio principale
7. Connettore del cavo del pressostato

6. Posizionate il cavo del pressostato elettrico dalla piastra elettrica fino al montante anteriore destro del ROPS lungo la guida del telaio al pressostato.
7. Collegate il connettore sul pressostato e fissatelo.

4

Montaggio della staffa della targa

Parti necessarie per questa operazione:

1	Staffa della targa
1	blocchetto porta maschio a 2 vie
1	Relè lampeggiatore
1	Relè più corto standard

Procedura

La targa con la luce si fissa alla piastra.

1. Praticate un foro di 8 mm di diametro al centro della copertura della piastra in plastica, a circa 40 mm dalla parte anteriore (Figura 8).

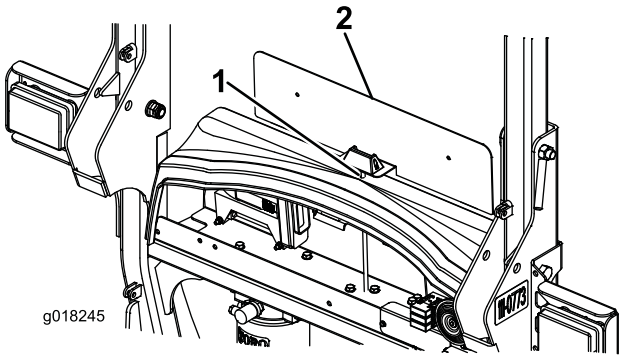


Figura 8

1. Praticate un foro di 8 mm qui
2. Staffa della targa

⚠ AVVERTENZA

Indossate sempre la protezione per gli occhi quando eseguite perforazioni o altre operazioni.

2. Inserite il cavo della targa attraverso il foro di 8 mm nella copertura della piastra in plastica. Montate la staffa della targa e la piastra con i dispositivi di fermo tolti in precedenza.
3. Premete il blocchetto porta maschio a 2 vie sui terminali del cavo della targa (Figura 9).

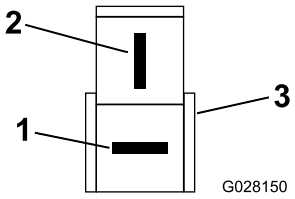


Figura 9

1. Filo rosso
2. Filo nero
3. blocchetto porta maschio a 2 vie

4. Collegate il cablaggio della luce della targa al connettore elettrico a 2 perni del cablaggio del gruppo luce posteriore destro o sinistro.
5. Collegate il relè lampeggiatore nella presa vuota del relè sinistro e il relè più corto standard in quella vuota del relè destro (Figura 10).

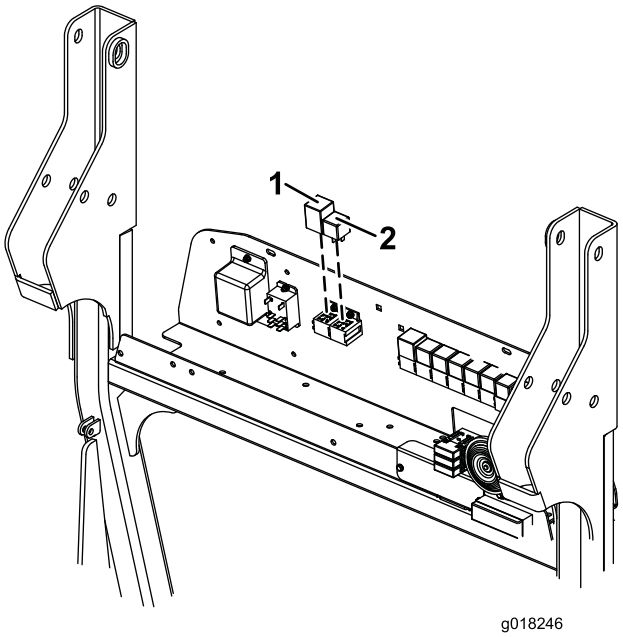


Figura 10

1. Relè lampeggiatore
2. Relè più corto standard

5

Montaggio delle luci anteriori

Parti necessarie per questa operazione:

1	Supporto faro centrale
1	Supporto faro destro
1	Supporto faro sinistro
8	Bullone (M6 x 20 mm)
8	Dado di bloccaggio (M6)
4	Bullone (M10 x 25 mm)
4	Dado di bloccaggio (M10)
8	Rondella (3/8 poll.)
2	Staffa di montaggio
2	blocchetto porta maschio a 4 vie

Procedura

I gruppi luci anteriori si fissano al supporto faro centrale attaccato alla macchina con due staffe di montaggio (Figura 11), come indicato qui di seguito:

1. Installate le due staffe di montaggio davanti alla macchina con 2 bulloni (M10 x 25mm), 4 rondelle (3/8 poll.) e 2 dadi di bloccaggio (M10) (Figura 11).
2. Installate il supporto del faro centrale sulle staffe di montaggio con 2 bulloni (M10 x 25mm), 4 rondelle (3/8 poll.) e 2 dadi di bloccaggio (M10) (Figura 11).
3. Applicate grasso antigrippaggio e rivestite completamente la parete interna delle estremità dei tubi e tutte le superfici delle molle e delle estremità dei profilati dei tubi (Figura 11).
4. Reggete il supporto faro destro e avvitate il cavo di cablaggio attraverso i tubi finali e fuori dal taglio centrale del supporto faro centrale (Figura 11).
5. Fissate il supporto faro destro al supporto faro centrale con 4 bulloni (M6 x 20mm) e 4 dadi di bloccaggio (M6) (Figura 11).

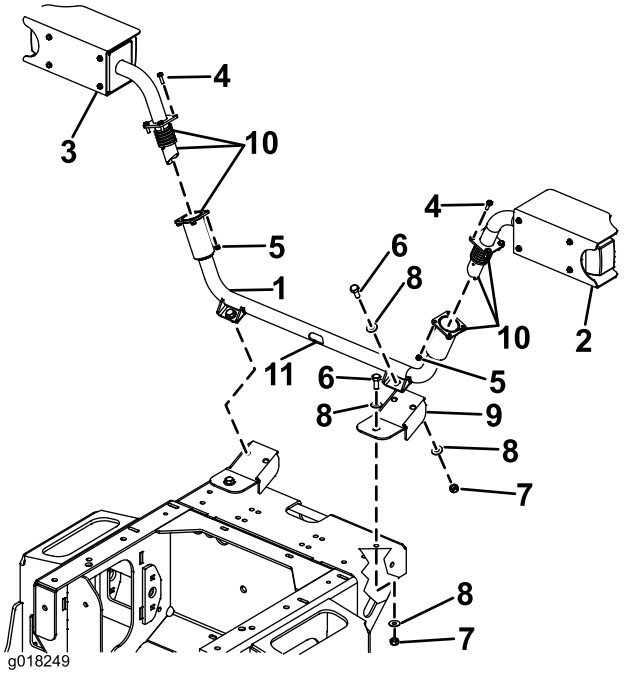


Figura 11

1. Supporto faro centrale
2. Supporto del faro dx
3. Supporto del faro sx
4. Vite, M6 x 20mm
5. Dado, nyloc M6
6. Vite, M10 x 25mm
7. Dado, nyloc M10
8. Rondella, 3/8 poll.
9. Staffa di montaggio
10. Applicate il lubrificante antigrippaggio
11. Taglio centrale del supporto faro

6. Installate il blocchetto porta maschio a 4 vie sul cavo di cablaggio premendo i perni nella parte posteriore del connettore. (Figura 12). Individuate e segnalate il connettore come D per favorire l'identificazione del cavo durante i collegamenti al cablaggio principale della macchina.

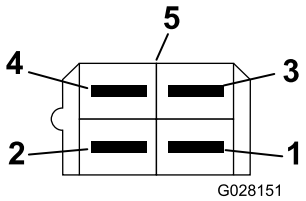


Figura 12

Connettore visto dal lato di ingresso dei cavi

1. Azzurro
2. Verde
3. Rosso/Bianco
4. Nero
5. blocchetto porta maschio a 4 vie

7. Ripetete i passaggi da 4 a 6 segnando il connettore come S nel passaggio 6.
8. Fate passare i cavi in basso attraverso l'apertura del punto di traino e attraverso i fori nel telaio anteriore al collettore dell'unità di taglio situato sotto la pedana dell'operatore.
9. Individuate i due connettori a 4 perni sul cablaggio principale vicino al collettore di taglio.
10. Collegate il connettore sul cablaggio della macchina con il filo Verde/Bianco al connettore del gruppo luce sinistro individuato. (Figura 13).

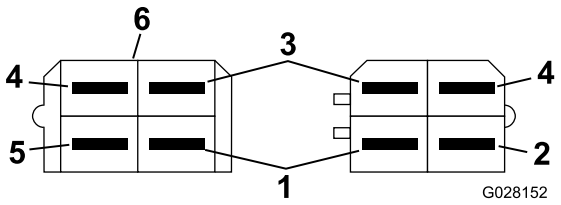


Figura 13

1. Azzurro
2. Verde/Bianco
3. Rosso/Bianco
4. Nero
5. Verde
6. blocchetto porta maschio a 4 vie

11. Collegate il connettore sul cablaggio della macchina con il filo Verde/Bianco al connettore del gruppo luce destro individuato. (Figura 14).

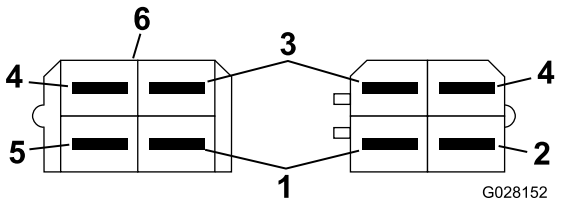


Figura 14

1. Azzurro
2. Verde/Rosso
3. Rosso/Bianco
4. Nero
5. Verde
6. blocchetto porta maschio a 4 vie

6

Montaggio degli interruttori del pannello di controllo

Parti necessarie per questa operazione:

1	Cavo del connettore del pannello strumenti
1	Interruttore delle luci di emergenza
1	Interruttore delle luci
1	Interruttore degli indicatori
1	Pulsante avvisatore acustico
1	Adesivo avvisatore acustico
24	Fascetta per cavi

Procedura

1. Rimuovete le 6 viti che fissano il pannello di controllo al vano di controllo.
2. Sollevate con cautela il pannello per verificare che i connettori degli interruttori esistenti non siano compromessi.
3. Installate il cavo del connettore del pannello strumenti nel braccio di comando.
4. Fate passare il cavo del connettore del pannello strumenti attraverso l'apertura inferiore del vano di controllo, in modo che l'estremità con i tre connettori sia all'interno del vano di controllo e quella con un solo connettore grande passi dal braccio di comando.
5. I pannelli interruttori finti si trovano sul lato posteriore del vano di controllo, proprio sopra l'interruttore a chiave: rimuoveteli (Figura 15).

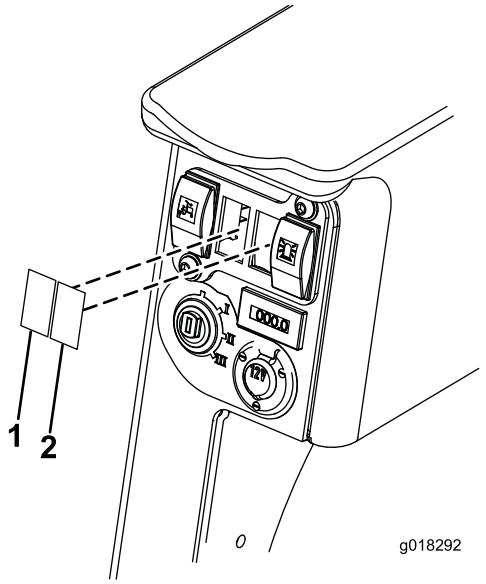


Figura 15

1. Interruttore luci finto
2. Interruttore emergenza finto

6. Fate passare connettori e fili dell'interruttore luci ed emergenza attraverso il foro dell'interruttore. I connettori di luci ed emergenza sono sui fili più corti, il connettore di emergenza è rosso, quello delle luci è nero. Il connettore dell'indicatore è nero e sul cavo più lungo.
7. Collegate l'interruttore luci ed emergenza al connettore idoneo e premete l'interruttore nel foro (Figura 16).

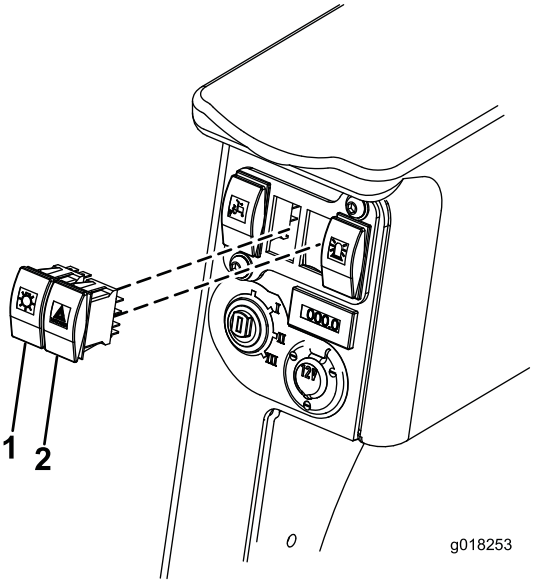


Figura 16

1. Interruttore delle luci
2. Interruttore luci di emergenza

8. Sul pannello di controllo, togliete il tappo rotondo e quello rettangolare vicino (Figura 17).

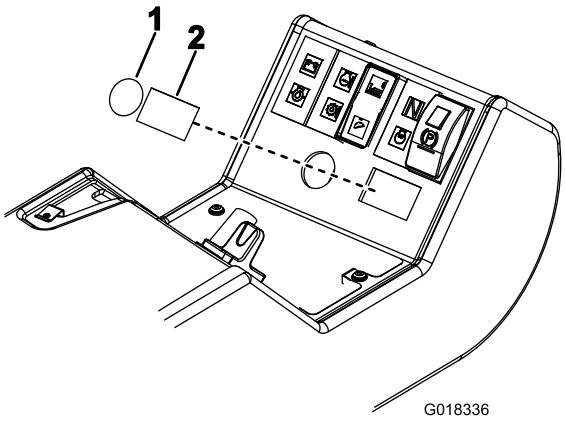


Figura 17

1. Pulsante dell'avvisatore acustico-tappo rotondo
2. Interruttore indicatore - tappo rettangolare

9. Installate l'adesivo dell'avvisatore acustico allineando i bordi del foro rotondo e rettangolare (Figura 18).

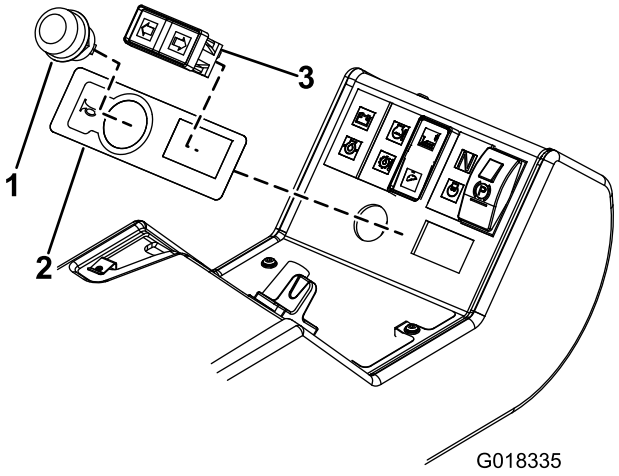


Figura 18

1. Pulsante avvisatore acustico
2. Adesivo avvisatore acustico
3. Interruttore degli indicatori di direzione

10. Installate il pulsante dell'avvisatore acustico e l'interruttore degli indicatori di direzione sul pannello di controllo (Figura 18). Installate l'interruttore dell'indicatore di direzione con i fili verdi/rossi a sinistra e quelli verdi/bianchi a destra, come mostrato in Figura 19.

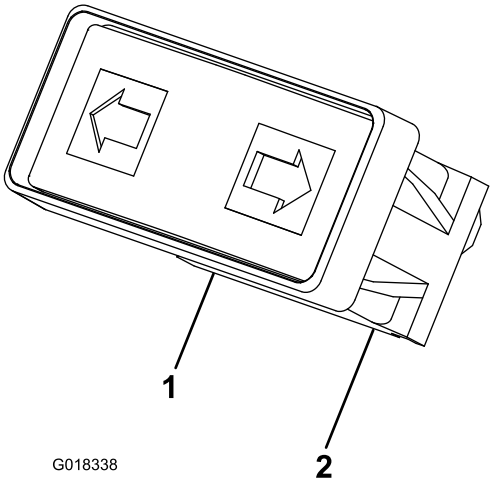


Figura 19

1. Verde/Rosso
2. Verde/Bianco

11. Collegate l'interruttore dell'indicatore di direzione al filo del connettore del pannello di controllo. Il connettore dell'indicatore è nero e sul cavo più lungo.
12. Nel pannello di controllo, vi sono un cavo rosa e uno nero/viola per il pulsante dell'avvisatore acustico, collegateli al pulsante dell'avvisatore acustico.
13. Operando sotto la pedana dell'operatore, collegate il cavo del connettore del pannello strumenti al connettore multiperno sul cablaggio elettrico principale della macchina, situato nella guida del telaio a destra della pompa di trasmissione.
14. Bloccate i cavi per luci anteriori, luci posteriori e pressostato in modo da fissarli ed evitare che restino incastrati o siano rigati.
15. Ricollegate il cavo negativo della batteria.
16. Testate gli interruttori sul pannello di controllo per accertarne il corretto funzionamento.
17. Rimontate il pannello di controllo accertando che non vi siano connettori staccati e cavi compressi.
18. Abbassate e bloccate il coperchio del motore e la pedana dell'operatore.

7

Montaggio dei riflettori

Parti necessarie per questa operazione:

2	Riflettore

Procedura

Fissate un riflettore su ogni lato del coperchio del motore. Verificate che il bordo destro di ogni riflettore sia fissato a 100 mm dal bordo del coperchio del motore (Figura 20). Prima di montare i riflettori, accertate che la superficie sia pulita.

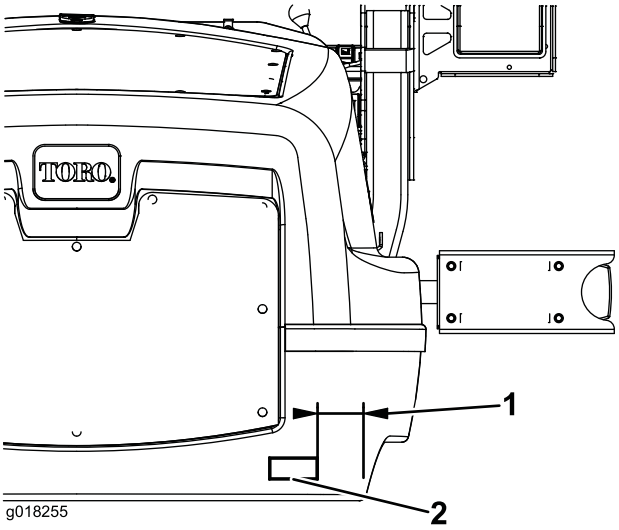


Figura 20

1. 100mm
2. Riflettore

8

Installazione dell'etichetta del numero di serie

Parti necessarie per questa operazione:

1	Etichetta del numero di serie

Procedura

Fissate l'etichetta del numero di serie accanto all'etichetta del numero di serie della macchina. Prima di montare l'etichetta del numero di serie, accertate che la superficie sia pulita.

Funzionamento

Specifiche

Tensione: 12 V

Regolazione dei fari

Regolate i fari secondo gli standard locali, utilizzando le viti superiori come mostrato in Figura 21.

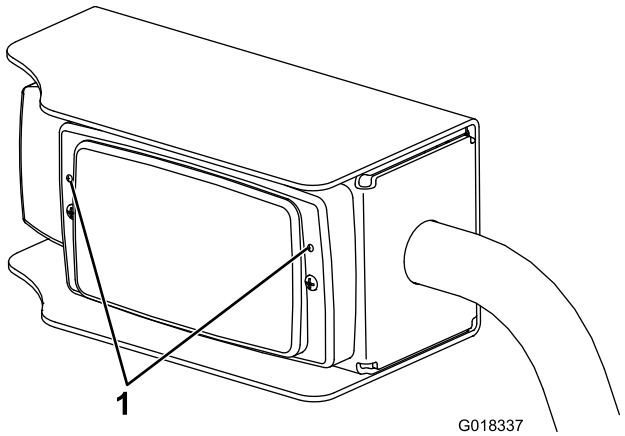


Figura 21

1. Viti di regolazione dei fari

Funzionamento delle luci

Simboli delle luci

Le spie di comando sono contrassegnate con i simboli illustrati in .

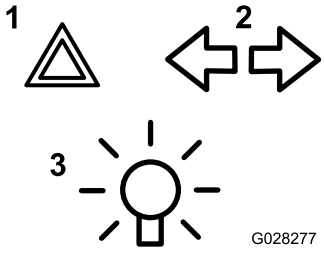


Figura 22

1. Luci di emergenza
2. Indicatori di direzione
3. Luci: On/Off

Posizionate le luci di segnalazione (anteriori e posteriori).

Premete la parte superiore dell'interruttore, che si accenderà, seguito dalle luci di segnalazione rossa (posteriore) e bianca (anteriore).

Fari

Ruotate l'interruttore di accensione in posizione I per accendere i fari.

Luci di emergenza

Premete la parte superiore dell'interruttore delle luci di emergenza, tutte le 4 luci dell'indicatore lampeggeranno. Non è necessario che l'interruttore di accensione sia attivo affinché funzionino.

Indicatori di direzione

Con l'interruttore di accensione in posizione, premete il lato corrispondente dell'interruttore di direzione; le 2 luci degli indicatori su tale lato della macchina lampeggeranno.

Luci di arresto

Le luci di arresto si accenderanno automaticamente quando la macchina decelera, cioè quando il pedale di controllo torna in folle, solo durante la marcia avanti.

Manutenzione

Manutenzione generale

Importante: Sostituite le parti usurate o danneggiate con pezzi Toro originali.

1. Controllate periodicamente che tutte le luci funzionino.
2. Verificate che i fari siano regolati correttamente.
3. Pulite le luci ogni giorno - non utilizzate prodotti a base di solventi.

Sostituzione della lampadina

1. Rimuovete il vetro.
2. Sostituite la lampadina.
3. Riposizionare il vetro.
4. Regolate le luci; fate riferimento a Regolazione dei fari (pagina 11)

Note:

Note:

Dichiarazione di incorporazione

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA dichiara che la(e) seguente(i) unità è(sono) conforme(i) alle direttive elencate, se installata(e) in conformità con le istruzioni allegate su determinati modelli Toro come riportato nelle relative Dichiarazioni di Conformità.

Nº del modello	Nº di serie	Descrizione del prodotto	Descrizione fattura	Descrizione generale	Direttiva
02917	315000001 e superiori	Kit luci di circolazione con luci di arresto	KIT - LUCI DI CIRCOLAZIONE CON LUCI DI ARRESTO GM3400	Luci di circolazione e di arresto	2004/108/CE

La relativa documentazione tecnica è stata redatta come previsto nella Parte B dell'Allegato VII di 2006/42/CE.

Ci impegneremo a trasmettere, in risposta alle richieste delle autorità nazionali, le informazioni sul macchinario parzialmente completato. Il metodo di trasmissione sarà elettronico.

La macchina non sarà messa in servizio fino all'integrazione nei modelli Toro omologati, come indicato nella relativa Dichiarazione di conformità e secondo le istruzioni, in virtù delle quali possa essere dichiarata conforme con le relative Direttive.

Certificazione:



David Klis
Sr. Engineering Manager
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
November 24, 2014

Contatto Tecnico UE:

Peter Tetteroo
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

Elenco dei distributori internazionali:

Distributore:	Paese:	Numero di telefono:	Distributore:	Paese:	Numero di telefono:
Agrolanc Kft	Ungheria	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Giappone	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Corea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Repubblica Ceca	420 255 704 220
Casco Sales Company	Portorico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovacchia	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Russia	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Irlanda del Nord	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Repubblica d'Irlanda	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlandia	358 987 00733
Equiver	Messico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nuova Zelanda	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polonia	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estonia	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italia	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Giappone	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grecia	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israele	972 986 17979
Golf international Turizm	Turchia	90 216 336 5993	Riversa	Spagna	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Cina	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Danimarca	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Svezia	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Francia	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norvegia	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cipro	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Regno Unito	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Emirati Arabi Uniti	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungheria	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egitto	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portogallo	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgio	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Marocco	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Paesi Bassi	31 30 639 4611	Victus Emak	Polonia	48 61 823 8369

Informativa europea sulla privacy

Dati raccolti da Toro
Toro Warranty Company (Toro) rispetta la privacy. Al fine di elaborare i reclami in garanzia e contattarvi in caso di richiamo di un prodotto, vi chiediamo di comunicarci determinati dati personali direttamente o tramite il rivenditore Toro in loco o Toro Company.

Il sistema di garanzia Toro è installato su server situati negli Stati Uniti, dove la legge sulla tutela della privacy può prevedere una protezione diversa da quella del vostro paese.

COMUNICANDOCI I VOSTRI DATI PERSONALI ACCONSENTITE ALLA LORO ELABORAZIONE COME INDICATO NELL'INFORMATIVA SULLA PRIVACY.

Utilizzo delle informazioni da parte di Toro
Toro può utilizzare i vostri dati personali per elaborare i reclami in garanzia e contattarvi in caso di richiamo di un prodotto e per qualsiasi altra comunicazione, nonché condividere i vostri dati con consociate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Non venderemo i vostri dati personali ad altre aziende. Ci riserviamo il diritto di divulgare i dati personali a scopo di conformità con la legislazione applicabile e su richiesta delle autorità competenti, per il corretto funzionamento del sistema o per tutelare noi stessi o gli altri utenti.

Conservazione dei dati personali
Conserveremo i vostri dati personali finché saranno necessari per gli scopi previsti al momento della loro raccolta iniziale o per altri scopi legittimi (come la conformità normativa) o laddove richiesto dalla legislazione applicabile.

Impegno di Toro alla sicurezza dei dati personali
Adottiamo precauzioni ragionevoli per proteggere la sicurezza dei vostri dati personali, nonché misure atte a mantenere l'accuratezza e lo status corrente dei dati personali.

Accesso e correzione dei dati personali
Per rivedere o correggere i vostri dati personali, contattateci via email all'indirizzo legal@toro.com.

Legislazione australiana relativa ai consumatori

I clienti australiani potranno reperire i dettagli concernenti la legislazione australiana relativa ai consumatori all'interno della confezione o presso il concessionario Toro in loco.

Garanzia Toro per prodotti commerciali generali

Garanzia limitata di due anni

Condizioni e prodotti coperti

The Toro Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi dell'accordo tra di loro siglato, garantiscono che il vostro Prodotto Commerciale Toro (il "Prodotto") è esente da difetti di materiale e lavorazione per il periodo più breve tra due anni o 1500 ore di servizio*. Questa garanzia si applica a tutti i prodotti ad eccezione degli arieggiatori (per questi prodotti vedere le dichiarazioni di garanzia a parte). Nei casi coperti dalla garanzia, provvederemo alla riparazione gratuita del Prodotto, ad inclusione di diagnosi, manodopera, parti e trasporto. La presente garanzia è valida con decorrenza dalla data di consegna del Prodotto all'acquirente iniziale.
* Prodotto provvisto di contaore.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Voi avete la responsabilità di notificare il Distributore Commerciale dei Prodotti o il Concessionario Commerciale Autorizzato dei Prodotti dal quale avere acquistato il Prodotto, non appena ritenete che esista una condizione prevista dalla garanzia. Per informazioni sul nominativo di un Distributore Commerciale dei Prodotti o di un Concessionario Autorizzato, e per qualsiasi chiarimento in merito ai vostri diritti e responsabilità in termini di garanzia, potete contattarci a:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1–952–888–8801 o +1–800–952–2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilità del Proprietario

Quale proprietario del Prodotto siete responsabile della manutenzione e delle regolazioni citate nel *Manuale dell'operatore*. La mancata esecuzione della manutenzione e delle regolazioni previste possono rendere invalido il reclamo in garanzia.

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non tutte le avarie o i guasti che si verificano durante il periodo di garanzia sono difetti di materiale o lavorazione. Quanto segue è escluso dalla presente garanzia:

- Avarie del prodotto risultanti dall'utilizzo di parti di ricambio non originali Toro, o dal montaggio e utilizzo di parti aggiuntive, o dall'impiego di accessori e prodotti modificati non a marchio Toro. Una garanzia a parte può essere fornita dal produttore dei suddetti articoli.
- Avarie del prodotto risultanti dalla mancata esecuzione della manutenzione e/o delle regolazioni consigliate. Qualora non venga eseguita una corretta manutenzione del Prodotto, secondo le procedure consigliate, elencate nel *Manuale dell'operatore*, eventuali richieste di intervento in garanzia potrebbero essere respinte.
- Avarie risultanti dall'utilizzo del prodotto in maniera errata, negligente o incauta.
- Le parti soggette a usura derivante dall'utilizzo, salvo quando risultino difettose. I seguenti sono alcuni esempi di parti di consumo che si usurano durante il normale utilizzo del prodotto: pastiglie e segmenti dei freni, ferodi della frizione, lame, cilindri, rulli e cuscinetti (con guarnizione o da lubrificare), controlame, candele, ruote orientabili e cuscinetti, pneumatici, filtri, nastri e alcuni componenti di irrigatori, come membrane, ugelli, valvole di ritegno, ecc.
- Avarie provocate da cause esterne. I seguenti sono solo alcuni esempi di cause esterne: condizioni atmosferiche, metodi di rimessaggio, contaminazione, utilizzo di carburanti, refrigeranti, lubrificanti, additivi, fertilizzanti, acqua o prodotti chimici non autorizzati, ecc.
- Avarie o problemi prestazionali dovuti all'utilizzo di carburanti (per es. benzina, diesel o biodiesel) non conformi ai rispettivi standard industriali.
- Rumore, vibrazione, usura e deterioramento normali.
- L'usura normale dovuta all'uso comprende, senza limitazione alcuna, danni a sedili causati da usura o abrasione, superfici verniciate usurate, adesivi o finestrini graffiati, ecc.

Parti

Le parti previste per la sostituzione come parte della manutenzione sono garantite per il periodo di tempo fino al tempo previsto per la sostituzione di tale parte. Le parti sostituite ai sensi della presente garanzia sono coperte per tutta la durata della garanzia del prodotto originale e diventano proprietà di Toro. Toro si riserva il diritto di prendere la decisione finale in merito alla riparazione di parti o gruppi esistenti, o alla loro sostituzione. Per le riparazioni in garanzia Toro può utilizzare parti ricostruite.

Garanzia sulla batteria agli ioni di litio e deep cycle:

Le batterie agli ioni di litio e deep cycle hanno uno specifico numero totale di kilowattora erogabili durante la loro vita. Le modalità di utilizzo, ricarica e manutenzione possono allungare o abbreviare la vita totale della batteria. Man mano che le batterie di questo prodotto si consumano, la quantità di lavoro utile tra gli intervalli di carica si ridurrà lentamente, fino a che la batteria sarà del tutto esaurita. La sostituzione di batterie che, a seguito del normale processo di usura, risultano inutilizzabili, è responsabilità del proprietario del prodotto. Durante il normale periodo di garanzia del prodotto potrebbe essere necessaria la sostituzione delle batterie, a spese del proprietario.
Nota: (Solo batteria agli ioni di litio): Una batteria agli ioni di litio ha soltanto una garanzia prorata parziale da 3 a 5 anni in base alla durata di servizio e ai kilowattora utilizzati. Per ulteriori informazioni si rimanda al *Manuale dell'operatore*.

La manutenzione è a spese del proprietario.

La messa a punto, la lubrificazione e la pulizia del motore, la sostituzione dei filtri, il refrigerante e l'esecuzione delle procedure di manutenzione consigliata sono alcuni dei normali servizi richiesti dai prodotti Toro a carico del proprietario.

Condizioni generali

La riparazione da parte di un Distributore o Concessionario Toro autorizzato è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

Né The Toro Company né Toro Warranty Company sono responsabili di danni indiretti, incidentali o consequenziali in merito all'utilizzo dei Prodotti Toro coperti dalla presente garanzia, ivi compresi costi o spese per apparecchiature sostitutive o assistenza per periodi ragionevoli di avaria o di mancato utilizzo in attesa della riparazione ai sensi della presente garanzia. Ad eccezione della garanzia sulle emissioni, citata di seguito, se pertinente, non vi sono altre espresse garanzie. Tutte le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità all'uso sono limitate alla durata della presente garanzia esplicita.

In alcuni stati non è permessa l'esclusione di danni incidentali o consequenziali, né limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; di conseguenza, nel vostro caso le suddette esclusioni e limitazioni potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia concede diritti legali specifici; potreste inoltre godere di altri diritti, che variano da uno Stato all'altro.

Nota relativa alla garanzia del motore:

Il Sistema di Controllo delle Emissioni presente sul vostro Prodotto può essere coperto da garanzia a parte, rispondente ai requisiti stabiliti dall'Environmental Protection Agency (EPA) degli Stati Uniti e/o dall'Air Resources Board (CARB) della California. Le limitazioni di cui sopra, in termini di ore, non sono applicabili alla garanzia del Sistema di Controllo delle Emissioni. I particolari sono riportati nella Dichiarazione di Garanzia sul Controllo delle Emissioni del motore, fornita con il prodotto o presente nella documentazione del costruttore del motore

Paesi diversi dagli Stati Uniti e dal Canada

I clienti acquirenti di prodotti Toro esportati dagli Stati Uniti o dal Canada devono contattare il proprio Distributore (Concessionario) Toro per ottenere le polizze di garanzia per il proprio paese, regione o stato. Se per qualche motivo non siete soddisfatti del servizio del vostro Distributore o avete difficoltà nell'ottenere informazioni sulla garanzia, siete pregati di rivolgervi all'importatore Toro.